

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz

**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz

**Band:** 45 (1983)

**Heft:** 9

**Erratum:** Berichtigung : Rundballen-Sammelpressen mit variabler Presskammer

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Aus den Sektionen

### Berichtigung

#### Rundballen-Sammelpresse mit variabler Presskammer

In der Nr. 6/83 informierte unser Mitarbeiter –ns– die Leser über die obgenannte Sammelpresse und erwähnte als Importeur die Firma Messer AG in Niederbipp.

Soeben erfahren wir durch die Firma Rivierre Casalis, BP 1795, F-45007 Orléans-Cedex, dass der Import seit 1982 durch die Firma *AP-Service in 3506 Grosshöchstetten BE* besorgt wird.

Wir bitten um Kenntnisnahme und bedauern, dass wir von diesem Wechsel nichts wussten.

Die Redaktion

### Sektion Luzern

#### Kurs- und Prüfungstermine Kat. G (Traktor/Mofa) für 14- bis 18jährige Töchter und Söhne (Schuljahr 1983/84)

Gemäss einer Vereinbarung (1979) mit dem Erziehungsdepartement des Kantons Luzern, bieten der Luzerner Verband für Landtechnik und die Zentralstelle für Unfallverhütung die Kandidaten für die Traktoren- und Mofa-Prüfung (Kat. G) jeweils zu ganztägigen Kursen auf. Diese werden zentralisiert in Emmenbrücke, Hochdorf, Sursee, Willisau und Entlebuch durchgeführt und mit einer Prüfung an einem weiteren Mittwochnachmittag abgeschlossen.

#### Für das Schuljahr 1983/84 sind folgende Kurs- und Prüfungstermine vereinbart:

Ort:	Kurs:	Prüfungen:	Hotel:
Emmenbrücke	Mi 3.8.83	Mi 17.u.24.8.83	Emmenbaum
Hochdorf	Mi 7.9.83	Mi 21.u.28.9.83	Hirschen
Sursee	Mi 5.10.83	Mi 19.u.26.10.83	Kreuz
Willisau	Mi 2.11.83	Mi 16.u.23.11.83	Kreuz
Entlebuch	Mi 7.12.83	Mi 21.u.28.12.83	Meienrisli
Emmenbrücke	Mi 18.1.84	Mi 25.1.84	Emmenbaum
Hochdorf	Mi 8.2.84	Mi 22.u.29.2.84	Hirschen
Sursee	Fr 2.3.84	Mi 14.u.21.3.84	Kreuz
Willisau	Mi 4.4.84	Mi 18.u.25.4.84	Kreuz
Entlebuch	Mi 2.5.84	Mi 16.u.23.5.84	Meienrisli
Emmenbrücke	Mi 6.6.84	Mi 20.u.27.6.84	Emmenbaum

Wir bitten Sie freundlich diese Termine vorzumerken.

Luzerner Verband für Landtechnik  
Die Geschäftsstelle: Alois Buholzer



Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Waadt ist die Versicherungsgesellschaft  
des Schweizerischen Verbandes für  
Landtechnik – SVLT